

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE

Proposal Form

IMPORTANT

- This form may be completed by the assured and/or their authorized intermediary
- Please do not leave any question unanswered. If any question is not applicable to you, please answer with "Nil" or "N/A"
- If you have insufficient space to answer any questions, please attach a separate sheet.

YOU ARE TO DISCLOSE IN THIS PROPOSAL FORM, FULLY AND FAITHFULLY, ALL THE FACTS WHICH YOU KNOW OR OUGHT TO KNOW, OTHERWISE, THE POLICY ISSUED HEREUNDER MAY BE VOID.

NOTICE TO THE PROPOSED INSURED

A. Your duty of disclosure as follows:

1. An Insured has a duty of disclosure to the Insurer, before the relevant contract of insurance is entered into, every matter that is known to the Insured being a matter that:
 - a. the Insured knows to be a matter relevant to the decision of the Insurer whether to accept the risk, and if so, on what terms, or
 - b. a reasonable person in the circumstances could be expected to know to be a matter so relevant.
2. The duty of disclosure does not require the disclosure of a matter:
 - a. the diminishes the risk;
 - b. that is of common knowledge;
 - c. that the insurer knows or in the ordinary course of his/her business as an Insurer ought to know; or
 - d. as to which compliance with the duty of disclosure is waived by the Insurer.
3. Where a person:
 - a. fails to give an answer; or
 - b. gives an obviously incomplete or irrelevant answer to a question included in a proposal form about a matter, the Insurer shall be deemed to have waived compliance with the duty of disclosure in relation to the matter.

B. Non-Disclosure

If you fail to comply with your duty of disclosure, we may be entitled to reduce our liability under the contract in respect of a claim or may cancel the contract.

If your non disclosure is fraudulent, we may also have the option of avoiding the contract from its beginning.

PENTING

- *Formulir ini dapat dilengkapi oleh tertanggung dan/atau perantara resmi mereka*
- *Harap jawab semua pertanyaan, jika ada pertanyaan yang tidak sesuai dengan anda, harap jawab dengan "NIL" atau "N/A"*
- *Jika lembar yang tersedia tidak cukup untuk menjawab pertanyaan harap lampirkan lembar terpisah.*

ANDA HARUS MENGUNGKAPKAN DALAM PROPOSAL INI, SEMUA DAN SECARA BENAR FAKTA YANG ANDA KETAHUI. JIKA TIDAK, POLIS YANG DITERBITKAN BERDASARKAN FORMULIR INI BISA TIDAK BERLAKU.

PEMBERITAHUAN UNTUK CALON TERTANGGUNG

A. Kewajiban anda mengungkapkan fakta adalah sebagai berikut:

1. Tertanggung memiliki kewajiban untuk pengungkapan fakta kepada Penanggung, sebelum kontrak yang asuransi yang relevan berjalan, setiap fakta yang diketahui Tertanggung merupakan fakta material:
 - a. Tertanggung mengetahui fakta tersebut merupakan fakta penting yang mempengaruhi keputusan Penanggung menerima atau tidaknya suatu risiko, atau memberlakukan syarat dan kondisi tertentu, atau
 - b. seseorang yang mengerti keadaan diharapkan untuk mengetahui menjadi suatu fakta material yang relevan.
2. Kewajiban mengungkapkan fakta tidak berlaku untuk fakta yang:
 - a. mengurangi risiko;
 - b. yang diketahui secara umum;
 - c. yang diketahui oleh Penanggung atau dalam kegiatan usahanya yang biasa sebagaimana seharusnya diketahui oleh Penanggung; atau
 - d. yang sesuai dengan kepatuhan pengungkapan fakta dibebaskan oleh Penanggung.
3. Apabila seseorang:
 - a. gagal untuk memberikan jawaban; atau
 - b. memberikan jawaban jelas lengkap atau tidak relevan dengan pertanyaan termasuk dalam bentuk usulan tentang suatu fakta penting, Penanggung akan dibebaskan dari kewajiban pengungkapan fakta penting sehubungan dengan asuransi ini.

B. Kegagalan Mengungkapkan Fakta

Jika Anda gagal mematuhi kewajiban mengungkapkan Fakta, kami berhak untuk mengurangi kewajiban kami di bawah kontrak sehubungan klaim atau dapat membatalkan kontrak.

Jika kegagalan anda mengungkapkan fakta penipuan, kami juga mungkin memiliki pilihan untuk menghindari kontak dari awal.

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE

Proposal Form

A. DETAILS OF APPLICANT

DATA PEMOHON

1. Company name and address
Nama dan alamat perusahaan
2. Website Address
Alamat situs web
3. Date company established
Tanggal Pendirian Perusahaan
4. Please describe your business activities and operation
Jelaskan kegiatan dan usaha anda

Note: Please attach company profile, brochures, or other marketing material describing your services.

Catatan: Harap lampirkan profil perusahaan, brosur, atau materi pemasaran lainnya yang menjelaskan layanan Anda.

Your Insurance Adviser or Broker

Penasehat atau Perantara Asuransi Anda



B. INSURANCE COVER REQUESTED

PERLINDUNGAN ASURANSI YANG DIMINTA

Checklist your coverage requested and state the Limit of Liability and Excess needed

Centang tanggungan yang Anda butuhkan dan nyatakan Batas Ganti Rugi dan Risiko sendiri yang dibutuhkan

Coverage <i>Jaminan</i>	Limit of Liability requested <i>Batas Pertanggungan yang diminta</i>	Deductible/Excess requested <i>Risiko Sendiri yang diminta</i>
☐ Public Liability <i>Tanggung Jawab Publik</i>		
☐ Product Liability <i>Tanggung Jawab Produk</i>		
☐ Employers Liability <i>Tanggung Jawab Pemberi Kerja</i>		
☐ Automobile Liability <i>Tanggung Jawab Kendaraan Bermotor</i>		
☐ Workmen Compensation <i>Kompensasi Pekerja</i>		

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE

Proposal Form

C. BUSINESS DETAILS

DATA USAHA

1. Please advise the date of your financial year end

Beritahukan tanggal tahun fiskal anda berakhir

2. Please provide your total revenue for the following:

Harap berikan total pendapatan Anda sebagai berikut:

	Financial Year <i>Tahun Fiskal</i>	in Indonesian Rupiah <i>(IDR)</i>	in Other Currency <i>Mata Uang Lainnya</i>
Estimate For Next Financial Year <i>Perkiraan untuk Tahun Fiskal Berikutnya</i>			
Current Financial Year Estimate <i>Perkiraan Tahun Fiskal Sekarang</i>			
Last Financial Year <i>Tahun Fiskal Terakhir</i>			

3. Number of Employees

Jumlah Karyawan

Local Employees <i>Warga Negara Indonesia</i>	Expatriate Employees <i>Warga Negara Asing</i>	Total Annual Wages <i>Total Gaji Tahunan</i>

4. Do you work "offshore" (e.g oil rigs)? If Yes, Provide full details

☐ Yes ☐ No
Ya Tidak

Apakah anda bekerja di "lepas pantai" (misalnya, rig minyak)? Jika Ya, berikan rinciannya:

Nature of Work <i>Sifat pekerjaan</i>	Annual Turnover <i>Omset Tahunan</i>
	%
	%
	%

5. Does any of your work involve cutting or welding, the use of naked flames or open heat source? If Yes, Provide full details and state the percentage of turnover this generates.

☐ Yes ☐ No
Ya Tidak

Apakah setiap pekerjaan anda melibatkan pemotongan atau pengelasan, penggunaan nyala api atau sumber panas terbuka? Jika Ya, berikan rincian lengkapnya.

Nature of Work <i>Sifat Pekerjaan</i>	Annual Turnover <i>Omset Tahunan</i>
	%
	%
	%

6. Do you use, store, handle, manufacture or transport any acids, bulk liquids, chemicals, explosive, gases, or any flammable, hazardous or toxic goods or substances? If Yes, Provide full details and state the percentage of turnover this generates

☐ Yes ☐ No
Ya Tidak

Apakah anda menggunakan, menyimpan, atau mengangkut asam, bahan kimia, bahan peledak, gas, atau zat mudah terbakar, berbahaya atau beracun? Jika Ya, berikan rincian lengkap dan sebutkan persentase omset yang dihasilkan.

Nature of Work <i>Sifat Pekerjaan</i>	Quantity <i>Kuantitas</i>	How used/ Stored/ transported <i>Bagaimana digunakan/ disimpan/ didistribusikan</i>

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE

Proposal Form

7. Do you employ sub-contractors? ☐ Yes ☐ No
Apakah anda menggunakan sub-kontraktor? Ya Tidak

If Yes, do you contractually require them to hold their own General Liability Insurance? ☐ Yes ☐ No
Jika Ya, apakah Anda mewajibkan mereka untuk memiliki Asuransi Kewajiban Umum? Ya Tidak

8. Do you own or hire motor vehicles for business operations? ☐ Yes ☐ No
Apakah anda memiliki atau menyewa kendaraan bermotor untuk kegiatan operasional usaha? Ya Tidak

Type of motor vehicle <i>Jenis Kendaraan Bermotor</i>	No of Motor Vehicles <i>Jumlah Kendaraan Bermotor</i>	Used of Motor vehicles <i>Penggunaan Kendaraan Bermotor</i>

D. PRODUCT LIABILITY

TANGGUNG JAWAB HUKUM PRODUK

Note: Insured's Products means any goods, products, including labels, instructions for use and advice and property after they have ceased to be in the possession of or under the control of the Insured, manufactured, constructed, erected, installed, repaired, serviced, treated, sold, supplied or distributed by the Insured (including any container, other than a Vehicle). Attached a list of your Products, together with any brochures or promotional material.

Catat: Produk bertanggung berarti setiap barang, produk termasuk label, petunjuk penggunaan, dan syarat serta properti setelah tidak lagi dimiliki atau berada di bawah kendali bertanggung, dibuat, dikonstruksi, didirikan, dipasang, diperbaiki, dilayani, diperlakukan, dijual, dipasok, atau didistribusikan oleh bertanggung (termasuk setiap peti kemas, selain kendaraan). Lampirkan daftar Produk anda, bersama dengan brosur atau bahan promosi.

1. Provide details of all Products sold in Indonesia.
Berikan rincian semua produk anda yang dijual di Indonesia.

Product Type <i>Jenis Produk</i>	Actual Turnover LAST financial year <i>Omset Sebenarnya tahun fiskal TERAKHIR</i>	Estimate turnover THIS financial year <i>Estimasi omset tahun fiskal ini</i>

2. Provide details of all Products exported.
Berikan rincian semua Produk yang diekspor.

Product Type <i>Jenis Produk</i>	Country <i>Negara</i>	Actual Turnover LAST financial year <i>Omset Sebenarnya tahun fiskal TERAKHIR</i>	Estimate turnover THIS financial year <i>Estimasi omset tahun fiskal ini</i>

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE

Proposal Form

3. Provide details of Products you import and how you use them, e.g. sold "as is", incorporated into your own Products, etc.

Berikan rincian Produk yang diekspor, anda impor dan bagaimana menggunakannya, misalnya dijual "apa adanya", dimasukkan dalam produk baru anda, dsb.

Product Type <i>Jenis Produk</i>	Supplier name and country <i>Nama dan Negara Pemasok</i>	Used of Product by You <i>Produk Digunakan oleh Anda</i>

4. Do you currently or have you in the past been involved in the manufacture, distribution or sale of the following and to your knowledge are any of the products used or incorporated in:

Apakah Anda saat ini atau dulu pernah terlibat dalam pembuatan, distribusi, atau penjualan berikut ini dan sepengetahuan Anda setiap produk yang digunakan atau digabungkan dalam:

- | | | |
|--|---|---|
| i. Aircraft (Including component Parts), Spacecraft and satellite
<i>Pesawat (termasuk suku cadang komponen), pesawat ruang angkasa dan satelit</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| ii. Watercraft
<i>Perahu</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| iii. Atomic Reactors or Installations
<i>Reaktor atau Instalasi Atom</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| iv. Petro Chemical Installations
<i>Instalasi Petro Kimia</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| v. Ethical Drug
<i>Obat Resep</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| vi. Class 1 Dangerous Group and ammunition
<i>Kelompok Berbahaya dan amunisi kelas 1</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| vii. Fertiliser
<i>Pupuk</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| viii. Pesticides
<i>Pestisida</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| ix. Fungicide
<i>Fungisida</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| x. Liquid or gas fuel
<i>Bahan bakar cair atau gas</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| xi. Radioactive material or any
<i>Bahan radioaktif atau apapun</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| xii. Any Product containing asbestos
<i>Produk yang mengandung asbes</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |
| xiii. Man-made or synthetic mineral fibres (eg. Fibreglass)
<i>Serat mineral buatan atau sintetis (misalnya Fiberglass)</i> | ☐ Yes
<i>Ya</i> | ☐ No
<i>Tidak</i> |

5. Do you have a contract with your supplier(s) regarding liability for any defects in the Products they supply to you? If Yes, attach a copy of the relevant sections of the contract(s) or agreement(s)
Apakah anda memiliki kontrak dengan pemasok anda terkait dengan kewajiban untuk setiap cacat pada Produk yang mereka pasok pada anda? Jika Ya, lampirkan salinan dari bagian terkait kontrak atau perjanjian tersebut

☐ Yes
Ya ☐ No
Tidak

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE
 Proposal Form

6.

Do you manufacture the Products you sell?
Apakah anda membuat Produk yang anda jual?

☐ Yes
Ya
 ☐ No
Tidak
- (a) If Yes, advise what Products you design and whether they are to your own, or your customers' specifications
Jika Ya, beritahukan produk apa yang anda rancangan dan apakah produk-produk tersebut sesuai dengan spesifikasi anda atau pelanggan anda.
- | Product Designed
<i>Produk yang Dirancang</i> | Specifications by
<i>Spesifikasi oleh</i> |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |
- (b) If No, attached a copy of the relevant sections of the contract(s) or agreements(s) you have with the design company regarding liability for design faults.
Jika TIDAK, lampirkan salinan bagian terkait dari kontrak atau perjanjian yang anda miliki dengan perusahaan rancangan terkait dengan kewajiban untuk kesalahan rancangan.
7.

Are any of your Products used as components of, or incorporated or mixed into, any other products produced by any other parties? If Yes, attach a copy of the relevant sections of the contract(s) or agreement(s)
Apakah anda memiliki Produk-produk anda sebagai komponen, atau dimasukkan atau dicampurkan dengan setiap produk lain yang dibuat oleh setiap pihak lainnya? Jika Ya, lampirkan salinan dari bagian terkait kontrak atau perjanjian tersebut

☐ Yes
Ya
 ☐ No
Tidak
8.

Are you involved in any way with Genetically Modified Organisms (GMOs)? If Yes, provide the manual has been use.
Apakah anda terlibat dalam cara apapun dengan Organisme yang Dimodifikasi secara Genetik (GMOs)? Jika Ya, lampirkan rincian lengkapnya.

☐ Yes
Ya
 ☐ No
Tidak

E. QUALITY CONTROL / COMPLIANCE
KENDALI MUTU / KEPATUHAN

1.

Do you have a quality control manual?
Apakah anda memiliki panduan kendali mutu?

☐ Yes
Ya
 ☐ No
Tidak
2.

Who is responsible for quality control?
Siapa yang bertanggung jawab untuk kendali mutu?

Name & Job Title
Nama dan Jabatan
3.

Has your quality control system been certified?
Apakah sistem kendali mutu anda pernah disertifikasi?

☐ Yes
Ya
 ☐ No
Tidak
- If Yes, provide details of the certification (e.g. ISO9000) and attach the certification document
Jika Ya, berikan rincian sertifikasi tersebut (misalnya ISO9000) dan lampirkan dokumen sertifikasinya

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE

Proposal Form

4. Do you have a Product Recall Plan in place? ☐ Yes ☐ No
Apakah anda memiliki Rencana Penarikan Produk? Ya Tidak

If Yes, provide details your plan.
Jika Ya, berikan rincian rencana tersebut.

5. Do you have written procedures/manuals and/or systems to ensure compliance with legislation that affects your business or organisation? ☐ Yes ☐ No
Apakah anda memiliki prosedur/panduan dan/atau sistem tertulis untuk memastikan kepatuhan pada perundangan yang mempengaruhi bisnis atau organisasi anda? Ya Tidak

If No, advise how you comply with such legislation
Jika tidak, beritahukan bagaimana anda mematuhi perundangan tersebut.

F. LOSS EXPERIENCE

PENGALAMAN KERUGIAN

1. During the past 5 years have you, or any other entity to be insured under this insurance, had any loss, proceedings, notice, complaint, claim or prosecution notified to or made against you, or any fine imposed under any legislation? (included all matters irrespective of whether any insurance was in force and irrespective of any policy excess) ☐ Yes ☐ No
Ya Tidak
Selama 5 tahun terakhir pernahkan Anda, atau badan lain yang akan diasuransikan dengan asuransi ini, mengalami kerugian, proses hukum, pemberitahuan, keluhan, klaim atau tuntutan apapun yang diberitahukan atau dibuat terhadap Anda, atau setiap denda yang dikenakan berdasarkan undang-undang apapun? (termasuk semua hal terlepas apakah ada asuransi yang berlaku dan terlepas dari adanya kelebihan kebijakan)

If YES, please provide details below or attached prior insurers claim experience(s)
Jika YA, harap berikan rincian di bawah ini atau lampirkan pengalaman klaim penanggung sebelumnya

Description of Loss <i>Keterangan Kerugian</i>	Date of Loss <i>Tanggal Kerugian</i>	Amount of Loss <i>Jumlah Kerugian</i>

2. After enquiry, are there claims currently pending against you, or any other person or entity to be under this insurance, or are you aware of any circumstances which could give rise to a claim under their proposed insurance? ☐ Yes ☐ No
Ya Tidak
Setelah melakukan pemeriksaan, apakah ada klaim yang saat ini tertunda terhadap Anda, atau orang atau badan lain yang berada di bawah asuransi ini, atau apakah Anda mengetahui adanya keadaan yang dapat menimbulkan klaim berdasarkan asuransi yang diajukan?

If Yes, Provide full details.
Jika ya, berikan rincian lengkap.

COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY INSURANCE

Proposal Form

G. DECLARATION & LETTER OF APPOINTMENT

PERNYATAAN & SURAT PENUNJUKKAN

I/We the undersigned authorised Insured Person or Company, after enquiry declare as follows:

1. I am/We are authorised by each of the other applicants to make this proposal;
2. I/We have read and understood the my duty of disclosure under the Notice to the Proposed Insured in the front of this proposal form;
3. I/We have read and understood this proposal and the accompanying documents and acknowledge the contents herein filled to be true and complete;
4. I/We will allow the Company to provide my/our personal information recorded at the Company to a third party if it is necessary for the interests of the insured and guaranteed risks, both national and internationally, for the purposes of carrying Company activities.
5. I/We understand that, up until a contract of insurance is entered into, I/We continue to be obliged to inform the Insurer immediately of any change in the details or statements contained in this proposal form or in any accompanying documents;

I/We hereby appoint Mr. Bondan Arliado / pusatasuransi.com as our Insurance Intermediary, including third parties authorised by him (if any) with immediate effect. This appointment shall continue until such time it is terminated, in writing, by either party. This Letter of Appointment replaces and revokes any previous authorities given, or implied, to any agent or broker or other intermediaries, previously handling our insurance.

Saya/Kami, yang bertandatangan di bawah ini, mengijinkan mitra Tertanggung atau Perusahaan setelah melakukan pemeriksaan menyatakan sebagai berikut:

1. *Saya/Kami diberi wewenang oleh pemohon lain untuk membuat proposal ini;*
2. *Saya/Kami telah membaca dan memahami kewajiban pengungkapan saya berdasarkan Pemberitahuan terhadap Usulan Tertanggung di bagian depan formulir proposal ini;*
3. *Saya/Kami telah membaca dan memahami proposal ini dan dokumen-dokumen yang menyertainya dan mengakui bahwa isi yang tertera di sini benar dan lengkap;*
4. *Saya/Kami mengizinkan Perusahaan untuk memberikan data dan/atau Informasi pribadi Saya/Kami yang tercatat di Perusahaan kepada pihak ketiga jika sewaktu-waktu diperlukan yang berhubungan dengan kepentingan tertanggung dan risiko yang dijamin baik di dalam maupun di luar negeri untuk keperluan pelaksanaan kegiatan Perusahaan;*
5. *Saya/Kami mengerti bahwa sampai kontrak asuransi ditandatangani, Saya/Kami terus berkewajiban untuk segera menginformasikan pada Penanggung setiap perubahan dalam hal rincian atau pernyataan yang terdapat dalam formulir proposal ini atau dalam dokumen yang menyertainya;*

Saya/Kami dengan ini menunjuk Bpk. Bondan Arliado / pusatasuransi.com sebagai Perantara Asuransi kami, termasuk pihak ketiga yang dikuasakan olehnya (jika ada) dengan segera. Penunjukan ini akan berlanjut sampai saat diakhiri, secara tertulis, oleh salah satu pihak. Surat Penunjukkan ini menggantikan dan mencabut kuasa sebelumnya yang diberikan, atau tersirat, kepada agen atau broker atau perantara lainnya, yang sebelumnya menangani asuransi kami.

Name of Company <i>Nama Perusahaan</i>		
Person In Charge <i>Nama Penanggung Jawab</i>	Position <i>Jabatan</i>	Date <i>Tanggal</i>
Signature <i>Tanda Tangan</i>	Company's stamp <i>Stempel perusahaan</i>	

Email to : bondan@pusatasuransi.com